

# PLIEGO DE ABSOLUCIÓN DE CONSULTAS Y OBSERVACIONES

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Ruc/código :	20603744013	Fecha de envío :	10/12/2024
Nombre o Razón social :	JDC DEFENSE & SECURITY E.I.R.L.	Hora de envío :	15:32:26

## Observación: Nro. 1

### Consulta/Observación:

#### OBSERVACIÓN N° 1

##### 1. TRAJE ANTIDISTURBIO TIPO ROBOCOP

Dice

Normas Técnicas:

- a. ASTM D-256-A
- b. BS 7971-4
- c. NIJ 0104.02
- d. NIJ 0115

Antecedentes:

Conforme la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento Artículo 2: Igualdad de trato, libertad de concurrencia y competencia, esta especificación no cumple con dichos requisitos obligatorios.

La norma NIJ 0104.02 esta dirigida principalmente para cascos antimotines y la norma NIJ 0115 para resistencia contra apuñalamientos para chalecos. La norma ASTM D-256 sí permite determinar los resultados de impacto en el traje antimotin, así como otras normas y ensayos o pruebas de impacto.

Nuestra empresa cuenta con la prueba de impacto que sometimos al traje antimotin en el laboratorio de material de la Pontificia Universidad Católica del Perú - PUCP, con resultados positivos. Solicitamos se pueda ampliar este requerimiento y se permita presentar Ensayos o pruebas de impacto similares con el fin de validar y acreditar que el producto cumple y no se quiebra ante cualquier impacto.

Por las razones expuestas, consideramos, por lo tanto, se debe modificar esta especificación para que otros postores puedan participar y así permitir la libre competencia entre postores.

Observación N°1:

Con el fin de permitir la libre competencia entre postores, solicitamos se amplie esta especificación:

Debe decir:

Normas Técnicas:

- a. ASTM D-256-A
- b. BS 7971-4
- c. NIJ 0104.02
- d. NIJ 0115
- e. Ensayos o Pruebas de impacto o procedimientos similares que denoten por lo menos las características de la muestra puesta a prueba (acordes con el requerimiento) y el resultado de impacto positivo, de acuerdo a los procedimientos de ensayo de la Entidad o Institución correspondiente que realizó el Ensayo o prueba o procedimiento similar (Debe cumplir con una de las cinco certificaciones mencionadas)

Acápite de las bases :    Sección: Especifico    Numeral: 6.1.2    Literal: 1    Página: 22  
Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

### Análisis respecto de la consulta u observación:

#### ANALISIS

Del análisis de la observación y en cumplimiento al Artículo 2° igualdad de trato y los principios de libertad De concurrencia y competencia, el área usuaria acoge la observación presentada por el participante, para lo cual precisa, que se considerara el ensayo o prueba, de impacto y sometimiento al traje antimotin en laboratorios acreditados ante INACAL, como medio de acreditación de las normas técnica.

Se suprimirá el numeral 9° del Capítulo III especificaciones técnicas, en el extremo que la conformidad ya no estará condicionada a acreditarse a través de una prueba de laboratorio de cumplimiento de las especificaciones técnicas de los bienes adquiridos.

Se adiciona la presentación de muestras para la admisión de la oferta, a fin de asegurar el cumplimiento de las especificaciones técnicas, distintas a las que se acreditan a través de la norma técnica.

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

	Específico	6.1.2	1	22
Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):				

**Análisis respecto de la consulta u observación:**  
PRECISION DE LO QUE SE INCORPORAR EN LA BASES  
Capitulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
6.1.2 Características Técnicas  
1. Traje Antidisturbio Tipo Robocop  
N° 06 - Certificación:

DICE:  
Normas Técnicas  
a) ASTM D-256-A  
b) BS 7971-4  
c) NIJ0104.02  
d) NIJ 0115  
(Debe cumplir con una de las cuatro normas técnicas mencionadas)

Acreditación:  
Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.  
Dicho Sustento será verificado por el área usuaria.

DEBE DICE:  
Normas Técnicas  
a) ASTM D-256-A  
b) BS 7971-4  
c) NIJ0104.02  
d) NIJ 0115  
(Debe cumplir con una de las cuatro normas técnicas mencionadas)

Acreditación:  
Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o ensayo o prueba realizado por laboratorio acreditado ante INACAL que acredite el cumplimiento de una de las cuatro (a y/o b y/o c y/o d) normas técnicas (ASTM D-256-A, BS 7971-4, NIJ0104.02, NIJ 0115) que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.  
Dicho Sustento será verificado por el área usuaria.

SE SUPRIME:  
Capitulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
9. Conformidad.  
DICE:  
La conformidad del bien será otorgada por la Sub Gerencia de Fiscalización y Control para ello se realizarán las pruebas de control de calidad mediante un laboratorio certificado por INACAL, para determinar el cumplimiento de las especificaciones técnicas de los bienes, para ello se realizará una extracción de muestras al azar (entre 1 a 5 muestras por bien) para ser procesadas. Este acto se realizará en presencia de: representante acreditado del área usuaria, representante acreditado del contratista, jefe de almacén de la Entidad  
Las muestras que no superen dicha evaluación, originaran una nueva, solo del grupo de bien observado, con

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

	Específico	6.1.2	1	22
Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):				

**Análisis respecto de la consulta u observación:**  
una extracción de muestras que van del 1 al 5% del número total. Si en esta oportunidad el resultado vuelve a ser negativo, se rechazará el total de prendas del grupo del bien, otorgándosele al contratista un plazo máximo de 7 días calendarios para el cambio del lote de prendas.  
Los gastos del procesamiento de las pruebas serán asumidos íntegramente por el contratista, en el plazo oportuno.

DEBE DECIR:  
Capítulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
9. Recepción y conformidad de la adquisición.  
La recepción del bien estará a cargo del Almacén Central de la entidad, con la presencia del personal asignado por la Subgerencia de Fiscalización y Control.

La guía de remisión debe estar sellada por Almacén Central.

La conformidad del bien será otorgada por la Sub Gerencia de Fiscalización y Control, y deberá contar con el memorándum de opinión favorable suscrita por el Jefe de dicha Sub Gerencia, en el plazo máximo de siete (07) días calendario de la recepción.

SE ADICIONA

Capítulo II DEL PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN  
2.2.1 DOCUMENTACION DE PRESENTACION OBLIGATORIA  
2.2.1.1 DOCUMENTOS PARA LA ADMISION DE LA OFERTA

SE ADICIONA:  
h) Copia del cargo de carta presentada a través de mesa de partes (carta cargo de presentación de muestras) y contar con el informe favorable de la evaluación de muestras.

CAPITULO III - 3.1ESPECIFICACIONES TECNICAS  
SE ADICIONA  
6.3 PRESENTACION DE MUESTRAS  
Los aspectos de las características y/o requisitos funcionales de las muestras ingresadas por los postores, que serán verificados a través de la presentación de muestras son:  
¿ Diseño  
¿ Dimensión de la prenda  
¿ Confección  
¿ Medidas y Bordados  
Dicha evaluación será llevada a cabo por un ente externo, para efectos del presente proceso y por la naturaleza del mismo, será un ingeniero textil o ingeniero industrial, titulado y colegiado, solicitado por el área usuaria y (....)

**Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:**

Capítulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
6.1.2 Características Técnicas  
1. Traje Antidisturbio Tipo Robocop  
N° 06 - Certificación:

DICE:  
Normas Técnicas  
a) ASTM D-256-A  
b) BS 7971-4  
c) NIJ0104.02  
d) NIJ 0115

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

---

(Debe cumplir con una de las cuatro normas técnicas mencionadas)

Acreditación:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.

En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.

Dicho Sustento será verificado por el área usuaria.

DEBE DICE:

Normas Técnicas

a) ASTM D-256-A

b) BS 7971-4

c) NIJ0104.02

d) NIJ 0115

(Debe cumplir con una de las cuatro normas técnicas mencionadas)

Acreditación:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o (...)

Entidad convocante : MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA

Nomenclatura : AS-SM-36-2024-OEC-MM-1

Nro. de convocatoria : 1

Objeto de contratación : Bien

Descripción del objeto : Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Ruc/código :	20603744013	Fecha de envío :	10/12/2024
Nombre o Razón social :	JDC DEFENSE & SECURITY E.I.R.L.	Hora de envío :	15:32:26

**Observación: Nro. 2**  
**Consulta/Observación:**  
OBSERVACIÓN N° 2  
1. TRAJE ANTIDISTURBIO TIPO ROBOCOP  
Dice  
Material: Carcasas de polietileno moldeado a inyección ¿  
Antecedentes:  
Conforme la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento Artículo 2: Igualdad de trato, eficacia y eficiencia, vigencia tecnológica, competencia, esta especificación no cumple con dichos requisitos obligatorios.  
Hoy en día muchos fabricantes de trajes antimotin emplean nuevos materiales y mezcla de materiales que permiten que los productos cumplan con estándares internacionales y protejan efectivamente al usuario final.  
Nuestro proveedor, a parte del polietileno, también emplea materiales como el policarbonato y poliamida, materiales resistentes y de menor peso. Con el fin de permitir la libre competencia entre postores, solicitamos se amplie esta especificación y así tener varias opciones de un buen material de los trajes antimotin.

OBSERVACION 2:  
Observamos por lo tanto que se debería modificar esta especificación y decir lo siguiente:  
Debería decir:  
Material: Carcasas de polietileno y/o policarbonato y/o poliamida moldeado a inyección ¿

Acápite de las bases : Sección: Especifico      Numeral: 6.1.2      Literal: 1      Página: 21

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

**Análisis respecto de la consulta u observación:**  
Del análisis de la observación y en cumplimiento al Artículo 2° igualdad de trato y los principios de libertad De concurrencia y competencia, el área usuaria acoge parcialmente la observación presentada por el participante.  
**Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:**  
Capítulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
6.1.2 Características Técnicas  
1. Traje Antidisturbio Tipo Robocop  
3. Protección  
Dice:  
Carcasa de polietileno moldeado a inyección con correas en velcro, posee una lámina EVA  
Debe Decir:  
Carcasa de polietileno y/o policarbonato moldeado a inyección con correas en velcro, posee una lámina EVA

Entidad convocante : MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA

Nomenclatura : AS-SM-36-2024-OEC-MM-1

Nro. de convocatoria : 1

Objeto de contratación : Bien

Descripción del objeto : Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Ruc/código :	20603744013	Fecha de envío :	10/12/2024
Nombre o Razón social :	JDC DEFENSE & SECURITY E.I.R.L.	Hora de envío :	15:32:26

Observación: Nro. 3

Consulta/Observación:

OBSERVACIÓN N° 3  
9.2 PLAZO DE EJECUCION

Dice:  
El bien materia de la presente contratacion se entregara en un plazo de cuarenta y cinco (45) días calendario, contados desde el día siguiente de la suscripción del contrato ¿  
Antecedentes:  
Conforme la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento Artículo 2: Igualdad de trato, libertad de concurrencia y competencia esta especificación no cumple con dichos requisitos obligatorios.  
Los equipos antimotines son productos fabricados en el extranjero y para su comercialización es necesario un Certificado de Ultimo Destino y Licencia de Exportación, este tramite puede durar 45 días calendarios; a parte de ello, la importación vía marítima de estos equipos puede tomar otros 45 días calendarios, teniendo en cuenta que en solo tramite y transito ya se cumple 90 días calendario, no podríamos cumplir ya que faltaría aun fabricar los productos.  
Solicitamos, por consiguiente, que se aumente el plazo de entrega a 90 días calendarios, con el fin de poder entregar a tiempo y no incurrir en penalidades.  
Observación N° 03:  
Observamos por lo tanto que se debería ampliar la especificación y decir lo siguiente:  
Debería decir:  
El bien materia de la presente contratacion se entregara en un plazo de noventa (90) días calendario, contados desde el día siguiente de la suscripción del contrato ¿

Acápite de las bases : Sección: Especifico Numeral: 3.1 Literal: 1.9 Página: 15

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

Del análisis de la observación y en cumplimiento al Artículo 2° igualdad de trato y los principios de libertad De concurrencia y competencia, el área usuaria no acoge la observación presentada por el participante, ello considerándose que los tiempos precisados han sido validados por las empresas que han participado en la indagación de mercado realizada en los actos preparatorios, además de la finalidad pública de la compra, que apremia sea atendida.

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:  
null

Entidad convocante : MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA

Nomenclatura : AS-SM-36-2024-OEC-MM-1

Nro. de convocatoria : 1

Objeto de contratación : Bien

Descripción del objeto : Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Ruc/código :	20603744013	Fecha de envío :	10/12/2024
Nombre o Razón social :	JDC DEFENSE & SECURITY E.I.R.L.	Hora de envío :	15:32:26

**Observación: Nro. 4**

**Consulta/Observación:**

Observación N° 4

2. CASCO ANTIMOTIN

Dice

Normas Técnicas:

a. NIJ 0104.02

Antecedentes:

Conforme la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento Artículo 2: Igualdad de trato, libertad de concurrencia y competencia, esta especificación no cumple con dichos requisitos obligatorios.

Nuestra empresa cuenta con la prueba de impacto que sometimos al Casco antimotin en el laboratorio del fabricante, con resultados positivos. Solicitamos se pueda ampliar este requerimiento y se permita presentar Ensayos o pruebas de impacto similares con el fin de validar y acreditar que el producto cumple y no se quiebra ante cualquier impacto.

Por las razones expuestas, consideramos, por lo tanto, se debe modificar esta especificación para que otros postores puedan participar y así permitir la libre competencia entre postores.

Observación N°4:

Con el fin de permitir la libre competencia entre postores, solicitamos se amplie esta especificación:

Debe decir:

Normas Técnicas:

a. NIJ 0104.02

b. Ensayos o Pruebas de impacto o procedimientos similares que denoten por lo menos las características de la muestra puesta a prueba (acordes con el requerimiento) y el resultado de impacto positivo, de acuerdo a los procedimientos de ensayo de la Entidad o Institución correspondiente que realizó el Ensayo o prueba o procedimiento similar (Debe cumplir con una de las certificaciones mencionadas)

¿

**Acápite de las bases : Sección: Especifico      Numeral: 6.1.2      Literal: 2      Página: 26**

**Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):**

**Análisis respecto de la consulta u observación:**

ANALISIS

Del análisis de la observación y en cumplimiento al Artículo 2° igualdad de trato y los principios de libertad De concurrencia y competencia, el área usuaria acoge parcialmente la observación presentada, para lo cual precisa, que se considerara el ensayo o prueba, de impacto y sometimiento al traje antimotin en laboratorios acreditados ante INACAL, como medio de acreditación de las normas técnica.

PRECISION DE LO QUE SE INCORPORAR EN LA BASES

Capitulo III

3.1 Especificaciones Técnicas

6.1.2 Características Técnicas

1. Casco Antimotin

N° 12- Certificación:

DICE:

NIJ 0104.02

DEBE DICE:

Norma técnica

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Específico	6.1.2	2	26
------------	-------	---	----

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

a) NIJ 0104.02

ACREDITACION:

DICE:  
Copia simple de certificado de calidad emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.

DEBE DECIR:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o ensayo o prueba realizado por laboratorio acreditado ante INACAL que acredite el cumplimiento de la norma técnica normas técnicas (NIJ0104.02) que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.  
Dicho Sustento será verificado por el área usuaria.

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:

Capitulo III  
3.1 Especificaciones Técnicas  
6.1.2 Características Técnicas  
1. Casco Antimotin  
N° 12- Certificación:

DICE:  
NIJ 0104.02

DEBE DICE:  
Norma técnica  
a) NIJ 0104.02

ACREDITACION:

DICE:  
Copia simple de certificado de calidad emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.

DEBE DECIR:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o ensayo o prueba realizado por laboratorio acreditado ante INACAL que acredite el cumplimiento de la norma técnica normas técnicas (NIJ0104.02) que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor (...)



Entidad convocante : MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA

Nomenclatura : AS-SM-36-2024-OEC-MM-1

Nro. de convocatoria : 1

Objeto de contratación : Bien

Descripción del objeto : Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Ruc/código :	20603744013	Fecha de envío :	10/12/2024
Nombre o Razón social :	JDC DEFENSE & SECURITY E.I.R.L.	Hora de envío :	15:32:26

Observación: Nro. 5

Consulta/Observación:

Observación N° 5  
3. ESCUDO ANTIMOTIN  
Dice

Normas Técnicas:

- a. ASTM D-256
- b. ASTM D-790

Antecedentes:

Conforme la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento Artículo 2: Igualdad de trato, libertad de concurrencia y competencia, esta especificación no cumple con dichos requisitos obligatorios.  
Nuestra empresa cuenta con la prueba de impacto que sometimos al Escudo antimotin en el laboratorio del fabricante, con resultados positivos. Solicitamos se pueda ampliar este requerimiento y se permita presentar Ensayos o pruebas de impacto similares con el fin de validar y acreditar que el producto cumple y no se quiebra ante cualquier impacto.  
Por las razones expuestas, consideramos, por lo tanto, se debe modificar esta especificación para que otros postores puedan participar y así permitir la libre competencia entre postores.

Observación N°5:

Con el fin de permitir la libre competencia entre postores, solicitamos se amplie esta especificación:

Debe decir:

Normas Técnicas:

- a. ASTM D-256
- b. ASTM D-790
- c. Ensayos o Pruebas de impacto o procedimientos similares que denoten por lo menos las características de la muestra puesta a prueba (acordes con el requerimiento) y el resultado de impacto positivo, de acuerdo a los procedimientos de ensayo de la Entidad o Institución correspondiente que realizó el Ensayo o prueba o procedimiento similar (Debe cumplir con una de las certificaciones mencionadas)

Acápite de las bases : Sección: Especifico      Numeral: 6.1.2      Literal: 3      Página: 27

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

ANALISIS

Del análisis de la observación y en cumplimiento al Artículo 2° igualdad de trato y los principios de libertad De concurrencia y competencia, el área usuaria acoge parcialmente la observación presentada por el participante, que se considerara el ensayo o prueba, de impacto y sometimiento al traje antimotin en laboratorios acreditados ante INACAL, como medio de acreditación de las normas técnicas.

PRECISION DE LO QUE SE INCORPORAR EN LA BASES

Capitulo III  
3.1 Especificaciones técnicas  
6.1.2 Características técnicas  
3. Escudo Antimotin  
N° 14- Certificación:

DICE:  
Norma Técnica  
a) ASTM D-256

Entidad convocante :	MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE MIRAFLORES - LIMA
Nomenclatura :	AS-SM-36-2024-OEC-MM-1
Nro. de convocatoria :	1
Objeto de contratación :	Bien
Descripción del objeto :	Adquisición de equipo de protección (equipo antimotin) para el personal operativo de la sub gerencia de fiscalización y control de la Municipalidad de Miraflores

Específico	6.1.2	3	27
------------	-------	---	----

Artículo y norma que se vulnera (En el caso de Observaciones):

Análisis respecto de la consulta u observación:

b) ASTM D-790

ACREDITACION:

DICE:  
Copia simple de certificado de calidad emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.

DEBE DECIR:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o ensayo o prueba realizado por laboratorio acreditado ante INACAL que acredite el cumplimiento de la norma técnica normas técnicas (ASTM D-256, ASTM D-790) que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.  
Dicho Sustento será verificado por el área usuaria.

Precisión de aquello que se incorporará en las bases a integrarse, de corresponder:

Capitulo III  
3.1 Especificaciones técnicas  
6.1.2 Características técnicas  
3. Escudo Antimotin  
N° 14- Certificación:

DICE:

Norma Técnica  
a) ASTM D-256  
b) ASTM D-790

ACREDITACION:

DICE:  
Copia simple de certificado de calidad emitido por el fabricante del bien ofertado, que deberá ser presentado en la presentación de ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado o traductor colegiado certificado, según corresponda.

DEBE DECIR:

Copia simple de certificado de calidad, emitido por el fabricante del bien ofertado y/o ensayo o prueba realizado por laboratorio acreditado ante INACAL que acredite el cumplimiento de la norma técnica normas técnicas (ASTM D-256, ASTM D-790) que deberá ser presentado en la presentación de las ofertas.  
En caso que este documento se presente en idioma diferente al castellano, se presentará la respectiva traducción por traductor publico juramentado (...)